

DROITS SANITAIRES

VIET-NAM

En application de l'article 101 (3) du Règlement Sanitaire International, ce Gouvernement a fait savoir que le tarif des droits applicables aux opérations sanitaires sur le territoire du Viêt-Nam est le suivant:

TARIFFS OF SANITARY CHARGES

VIETNAM

In compliance with Article 101 (3) of the International Sanitary Regulations, the Government has notified that the tariff of charges for sanitary measures applied in the territory of Vietnam is as follows:

	Piastres	\$		
1. Certificat de vaccination délivré au départ:			1. Certificate of vaccination issued on departure:	
Variole	20,00		Smallpox	
Choléra (par injection)	20,00		Cholera (each injection)	
Peste	20,00		Plague	
Fièvre typhoïde (par injection)	20,00		Typhoid Fever (each injection)	
2. Désinfection.			2. Disinfection.	
a) Pulvérisations de crétyl:			(a) Cresol spray:	
1 ^{re} heure	60,00		1st hour	
au-delà, par heure ou fraction d'heure	40,00		in addition, per hour or part of an hour	
b) Vapeur de formol:			(b) Formalin:	
1 ^{re} heure	100,00		1st hour	
au-delà, par heure ou fraction d'heure	60,00		in addition, per hour or part of an hour	
c) A l'anhydride sulfureux:			(c) Sulphur dioxide:	
de 1 à 50 mètres cubes	50,00		from 1 to 50 cubic metres	
de 51 à 100 mètres cubes, surtaxe par 25 mètres cubes ou fraction de 25 mètres cubes	30,00		from 51 to 100 cubic metres, charge per 25 cubic metres or part of 25 cubic metres	
au-dessus de 100 mètres cubes, surtaxe par 50 mètres cubes ou fraction de 50 mètres cubes	20,00		above 100 cubic metres, charge per 50 cubic metres or part of 50 cubic metres	
d) Désinfection des marchandises:			(d) Disinfection of goods:	
par 100 kilogrammes	10,00		per 100 kilos	
e) Désinfection au D.D.T.:			(e) Disinfection by D.D.T.:	
par litre ou fraction de litre	50,00		by litre or part of a litre used	
au-delà d'un litre, par litre ou fraction de litre	30,00		above one litre, per litre or part of a litre used	
f) Désinfection au «Paragerme»:			(f) Disinfection by "Paragerme":	
par litre ou fraction de litre	60,00		per litre or part of a litre used	
au-delà d'un litre, par litre ou fraction de litre	40,00		above one litre, per litre or part of a litre used	